

## LES GALLONS DE MESURE DOIVENT ETRE EXACTS

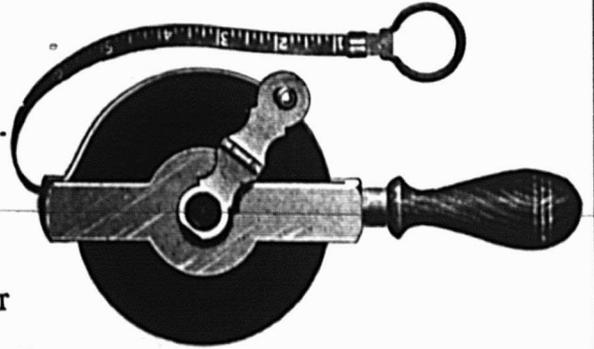
Pour se bien vendre, ils doivent être du modèle le plus perfectionné ; particulièrement adaptés pour chaque sorte d'ouvrage ; durables et fiables,

Ceux qui portent cette  
marque de commerce

# LUFKIN

sont les meilleurs parcequ'ils ont toujours donné satisfaction. ILS SONT  
FAITS EN CANADA.

En vente chez tous les **THE LUFKIN RULE CO. OF CANADA, LTD.** Catalogue sur demande  
marchands de gros WINDSOR, ONT.



### GRAND TRUNK RAILWAY SYSTEM

QUATRE TRAIN  
EXPRESS  
PAR JOUR

MONTREAL, TORONTO et l' OUEST

9 a. m., 9 30 a. m., 7 30 p. m., 10 30 p. m. Wagons-buffet, salon et bibliothèque aux trains de jour; wagons-lits, "Pullman" éclairés à l'électricité, aux trains de nuit.

Seule Double Voie Ferrée. Les Trains les Plus Beaux et les Plus Rapides du Canada. Plus haute classe d'équipement

SERVICE DE TRAIN AMELIORE MONTREAL-OTTAWA

LAISSANT MONTREAL a 7.00 a. m., c 8.30 a. m., f 3.55 p. m., 8.00 p. m.

† Tous les jours, excepté le dimanche. \* Tous les jours. c Train rapide arrivant à Ottawa à 11.15 a. m., soit deux heures et quarante-cinq minutes. c Wagon-salon Pullman. Les autres trains ont des wagons-restaurants.

EXCURSION A NEW-YORK

Aller et retour de MONTREAL, G.T.-C.V. .... \$12.30  
Départ par Spécial 7.45 P.M., 20 juin ou trains réguliers 8.31 A.M. et 8.30 P.M. : limite de retour 1er juillet.

EXPOSITION DE BESTIAUX  
ORMSTOWN, Qué.

Aller et retour de MONTREAL..... \$1.25  
Au prix d'un billet simple de première classe, pour aller et retour, en vigueur de Casselman, St-Zotique, Ste-Agnès, Lacolle Jct., Upton et gares intermédiaires.

Départ les 12, 13, 14 juin ; limite de retour 15 juin.  
Train spécial, le 13 juin, laissant Montréal à 9.05 a. m. ; au retour, laisse Ormstown à 11.00 p. m.

TAUX D'ETE POUR TOURISTES DE MONTREAL A LA  
COTE DU PACIFIQUE ET RETOUR

En vigueur tous les jours jusqu'au 30 sept. inc. ; limite de retour 31 oct. 1912 ; privilèges d'arrêts en route.  
Vancouver, Victoria, Seattle Portland, etc..... \$100.50  
San Francisco, Los Angeles, San Diego via Chicago et lignes directes dans les deux directions..... \$105.45  
San Francisco, via Portland, Oré., dans une direction... \$115.50  
Des TAUX de RETOUR SPECIAUX seront aussi en vigueur de MONTREAL jusqu'au 19 juin inc. ; limite de retour 31 août, à San Francisco, Los Angeles et San Diego, via Chicago et lignes directes, \$97.25 ; ou via Portland, Oré., dans une direction..... \$108.00

EXCURSIONS DE COLONS

Des billets aller et retour pour l'Ouest du Canada, via Chicago, seront en vente les 11, 25 juin ; 9, 23 juillet ; 6, 20 août ; 3, 17 septembre, à des prix très réduits.

BUREAUX DES BILLETS EN VILLE :

130 rue St-Jacques. Tél. Main 6905, ou gare Bonaventure.



## La Ligne Royale

Les plus beaux et les plus rapides pa ebots de la  
rote canadienne.

"ROYAL EDWARD" — "ROYAL GEORGE"

Détenant tous les records.

### MONTREAL A BRISTOL

Tous les quinze jours—LE MERCREDI. Serviteurs parlant le français. Excellente cuisine. Confort insurpassable.

Autels avec accessoires sur tous nos bateaux pour la célébration de la Sainte Messe.

S'adresser pour détails à

HONE & RIVET, 9 Boulevard St-Laurent.  
THOMAS COOK & SON, 3 rue St-Catherine est,  
ou à la

COMPAGNIE DE NAVIGATION DU CANADIEN NORD,  
Limitée.

Edifice du Canadien Nord.

226-230 rue St-Jacques, MONTREAL.

## LA LAVEUSE RAPIDE LA PLUS FACILE A ACTIONNER EST LA Laveuse "Champion" à haute vitesse DE MAXWELL

Elle peut être actionnée par un levier à main ou par une roue à manivelle, ajustée à l'arbre de couche horizontal. La cuve est faite de Cypres Rouge, bois qui dure toute la vie.

Le système à extension pour fixer la tordeuse permet d'ouvrir presque entièrement le dessus. Etagère fournie en plus si on le désire.

La laveuse "CHAMPION" a prouvé qu'elle se vendait bien. Demandez les prix et autres détails.

DAVID MAXWELL & SONS St. Mary's, Ontario.  
AGENCE A MONTREAL, 446-448 RUE ST-PAUL.